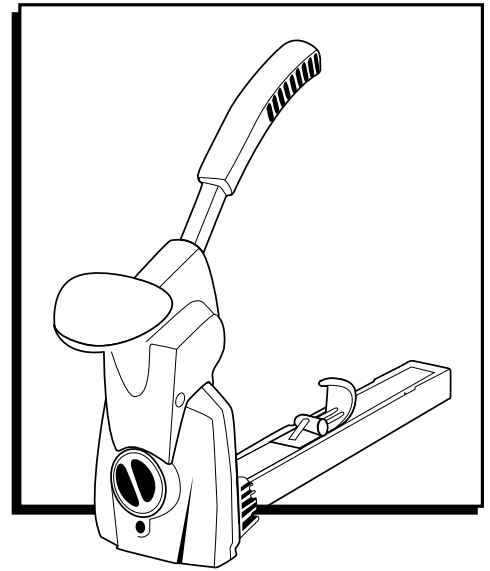


ULINE H-1993 KIHLBERG MANUAL CARTON STAPLER

1-800-295-5510
uline.com

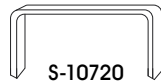


TOOL NEEDED

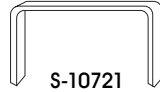


Allen Wrench
(Included)

COMPATIBLE STAPLES



S-10720
C58
1 1/4 x 5/8"



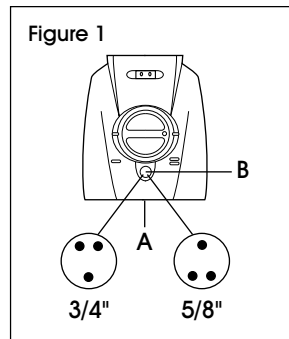
S-10721
C34
1 1/4 x 3/4"

INSTRUCTIONS

ADJUSTING THE STAPLE LEG LENGTH

The stapler is adjustable for 5/8"-3/4" staples. The stapler setting for a different staple leg length is altered as follows. Start by adjusting the depth of stapling for deep clinching (=). (See Figure 2)

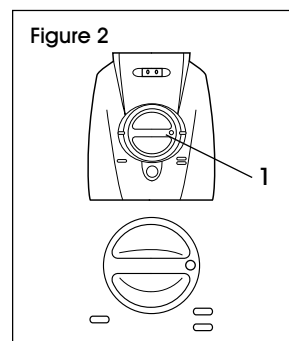
1. With the allen wrench, unscrew locking screw (A) two turns. (See Figure 1)
2. With a screwdriver, adjust screw (B) to 5/8" or 3/4" leg length. (See Figure 1)
3. Tighten the locking screw (A). (See Figure 1)



ADJUSTING THE PENETRATION DEPTH

The depth of stapling is easily adjusted by using the setting knob (1). Press the knob in and turn it to the desired position. (See Figure 2)

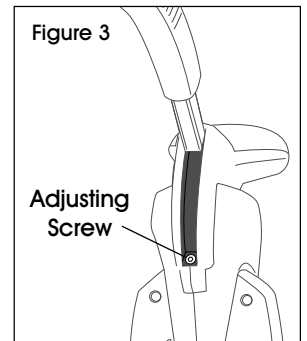
- Use "-" for shallow stapling penetration.
- Use "=" for deep stapling penetration.



ADJUSTING STAPLE CLINCH

It is possible to adjust how tightly the staples are closing:

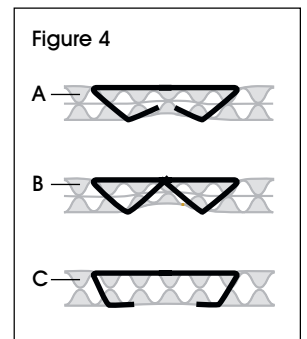
1. With the Allen wrench, turn the adjusting screw clockwise for a stronger clinch. (See Figure 3)
2. Turn the adjusting screw counterclockwise to open the clinch more.



CONTROLLING THE CLINCH

(See Figure 4)


- a. Good clinch.
- a. Leg length of the staple too long or bent too much.
- b. Leg length of staple too short or not bent enough.



If necessary, adjust staple clinch.

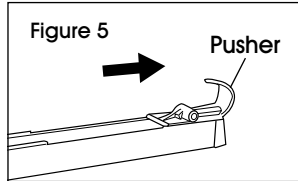
INSTRUCTIONS CONTINUED

LOADING THE STAPLER

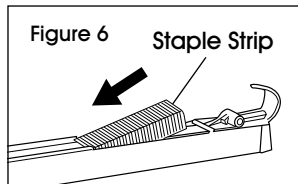
 **NOTE:** Always use Josef Kihlberg original staples – S-10720 (5/8") or S-10721 (3/4").

The correct type of staple is marked on the left hand side of the magazine. Be sure to use the correct staple length for your application and that ensure the stapler is adjusted for this length.

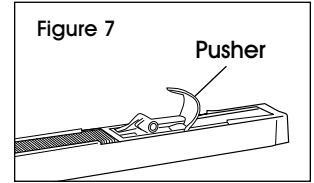
1. Pull the pusher all the way out. (See Figure 5)




2. Place three staple strips into the magazine from the top. (See Figure 6)




3. Lift the pusher to release. Carefully move the pusher forward until it reaches the staples. (See Figure 7)



OPERATING THE STAPLER

 **WARNING!** Always place yourself in a firmly balanced position when using or handling the stapler.

- Press the stapler against the cardboard.
- Pull the handle firmly.
- Move the stapler and repeat until you have finished stapling.
- Control the clinch regularly. Adjust when necessary.


 **WARNING!** Before stapling, ensure that your hand or any other part of your body is not underneath the staple discharge area.

MAINTENANCE

CLEANING THE STAPLER

This stapler does not require special servicing. It only needs regular cleaning with a non-aggressive (non-corrosive) cleaning agent.

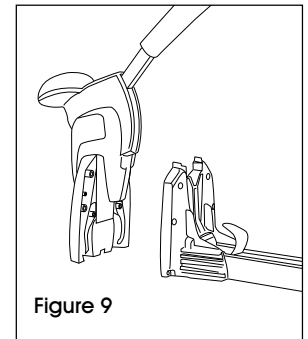
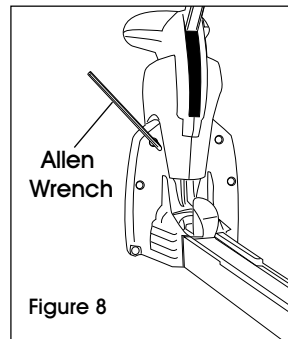
 **NOTE:** Do not remove any parts for cleaning purposes.

 **NOTE:** Check the proper functioning of all safety devices daily. Make sure that all screws and nuts are securely tightened.

REMOVING JAMMED STAPLES

To remove a jammed staple:

1. Unscrew 6 screws at the rear body. (See Figure 8)



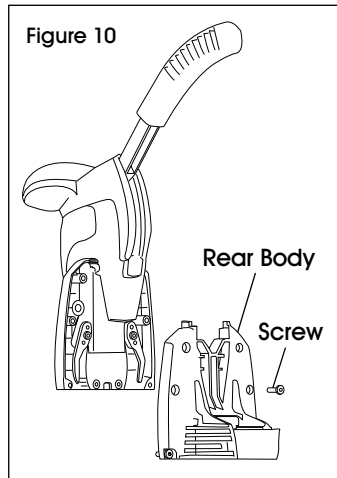
2. Remove rear body and the defective staple. (See Figure 9)
3. Assemble by reattaching the rear body with 6 screws. (See Figure 8)

MAINTENANCE CONTINUED

REPLACING THE DRIVER BLADE/ANVILS

TO REPLACE THE DRIVER BLADE:

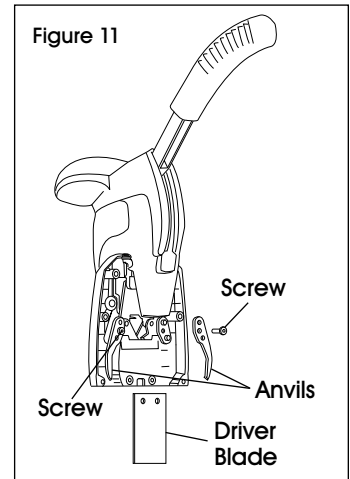
1. Remove six screws holding the rear body to the front section. (See Figure 10)
2. Remove the rear body with magazine.
3. Replace the driver blade. (See Figure 11)
4. Assemble parts in reverse order.



NOTE: If changing the anvils, always change both at the same time.

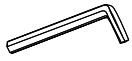
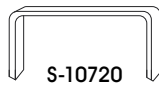
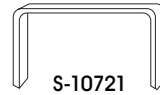
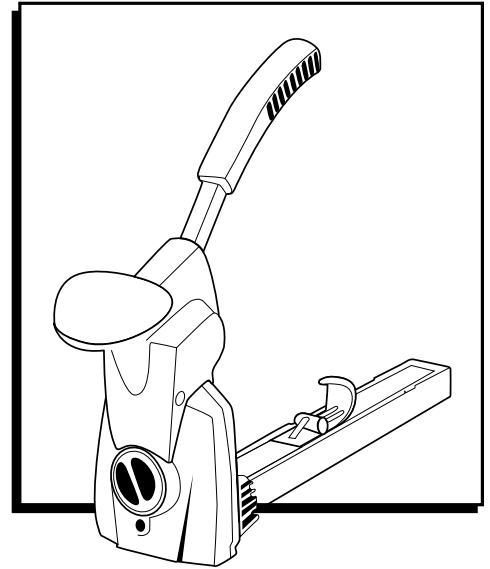
TO REPLACE THE ANVILS:

1. Remove the driver blade. (See Figure 11)
2. Remove the screws.
3. Replace the anvils.
4. Assemble parts in reverse order.



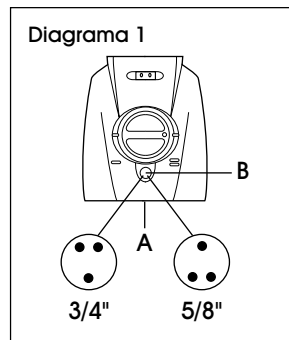
ULINE

1-800-295-5510
uline.com

HERRAMIENTA NECESARIALlave Allen
(Incluida)**GRAPAS COMPATIBLES**S-10720
C58
1¼ x 5/8"S-10721
C34
1¼ x 3/4"**INSTRUCCIONES****AJUSTAR EL LARGO DE PATA DE LA GRAPA**

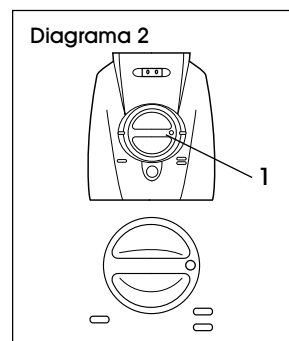
La engrapadora es ajustable para grapas de 5/8" a 3/4". La configuración de la engrapadora para largos de pata de grapa diferentes se modifica de la siguiente manera. Comience ajustando la profundidad del engrapado para permitir un remachado profundo (=). (Vea Diagrama 2)

1. Con la llave Allen, desatornille el tornillo de fijación (A) dándole dos vueltas. (Vea Diagrama 1)
2. Con un desarmador, ajuste el tornillo (B) a un largo de pata de 5/8" o 3/4". (Vea Diagrama 1)
3. Apriete el tornillo de fijación (A). (Vea Diagrama 1)

**AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE PENETRACIÓN**

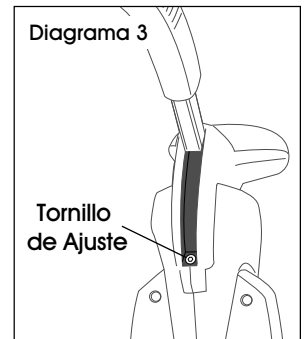
La profundidad del engrapado se puede ajustar fácilmente usando la perilla de configuración (1). Presione la perilla hacia dentro y luego gírela a la posición requerida. (Vea Diagrama 2)

- Use '1' para conseguir un grapado superficial.
- Use '=' para conseguir un grapado profundo.

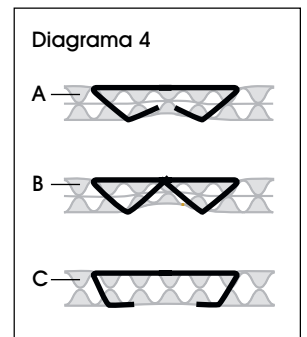
**AJUSTAR EL REMACHADO DE LAS GRAPAS**

Es posible ajustar la tensión con la que se cierran las grapas:

1. Con la llave Allen, gire el tornillo de ajuste en el sentido de las manecillas del reloj para conseguir un remachado más fuerte. (Vea Diagrama 3)
2. Gire el tornillo de ajuste en el sentido contrario de las manecillas del reloj para abrir más el remachado.

**CONTROLAR EL REMACHADO**
(Vea Diagrama 4)


- A. Buen remachado.
- B. Largo de la pata de la grapa demasiado largo o demasiado doblado.
- C. Largo de la pata de la grapa demasiado corto o no suficientemente doblado.



Si es necesario, ajuste el remachado de las grapas.

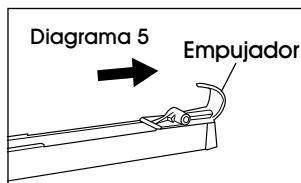
CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES

CÓMO CARGAR LA ENGRAPADORA

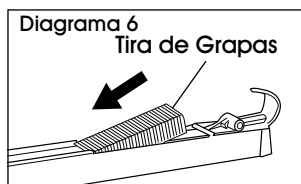
 **NOTA:** Use siempre grapas originales Josef Kihlberg – S-10720 (5/8") o S-10721 (3/4").

La clase correcta de grapas para la herramienta está indicada a la izquierda del cargador. Asegúrese de usar el largo de grapa correcto para su aplicación y asegúrese de que la engrapadora está ajustada para este largo.

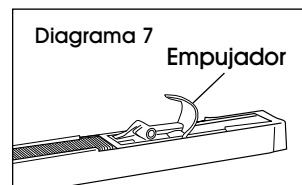
1. Jale el empujador completamente hacia afuera. (Vea Diagrama 5)



2. Coloque tres tiras de grapas en el cargador desde arriba. (Vea Diagrama 6)




3. Levante el empujador para liberarlo. Con cuidado, mueva el empujador hacia adelante hasta que llegue a donde están las grapas. (Vea Diagrama 7)



FUNCIONAMIENTO

 **iADVERTENCIA!** Al usar la engrapadora debe tener una posición corporal bien equilibrada y estable.

- Coloque la engrapadora contra el cartón.
- Tire del asa firmemente.
- Mueva la engrapadora y repita el movimiento hasta que haya terminado de engrapar.
- Controle el remachado con regularidad. Ajústelo según sea necesario.


 **iADVERTENCIA!** Antes de engrapar, asegúrese de que no tiene colocada la mano ni ninguna otra parte del cuerpo debajo del área de descarga de la engrapadora.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LA ENGRAPADORA

Esta engrapadora no requiere un mantenimiento especial. Sólo necesita limpieza regular con un producto de limpieza no agresivo (no corrosivo).

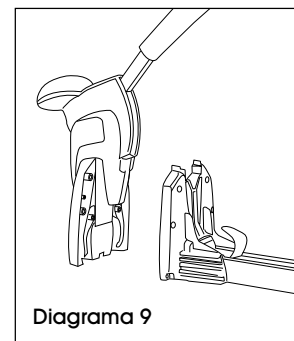
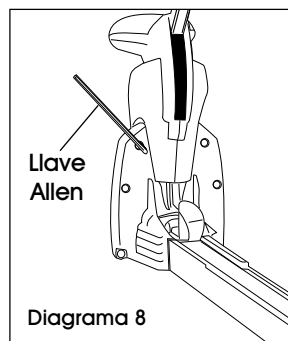
 **NOTA:** No desarme la engrapadora para su limpieza.

 **NOTA:** Compruebe el correcto funcionamiento de todos los dispositivos de seguridad todos los días. Asegúrese de que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados.

QUITAR GRAPAS ATASCADAS

Para quitar una grapa atascada:

1. Desatornille los 6 tornillos ubicados en la parte posterior del cuerpo. (Vea Diagrama 8)



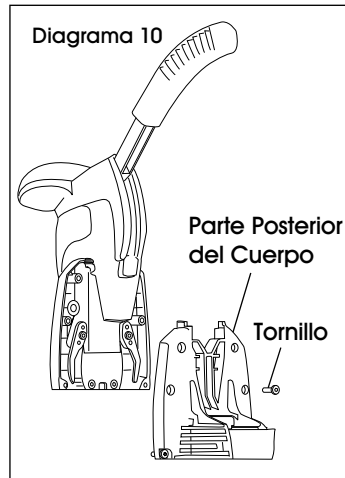
2. Quite la parte posterior del cuerpo y la grapa defectuosa. (Vea Diagrama 9)
3. Vuelva a ensamblar la unidad fijando la parte posterior del cuerpo con 6 tornillos. (Vea Diagrama 8)

CONTINUACIÓN DE MANTENIMIENTO

REEMPLAZAR LA HOJA IMPULSORA/LOS YUNQUES

PARA REEMPLAZAR LA HOJA IMPULSORA:

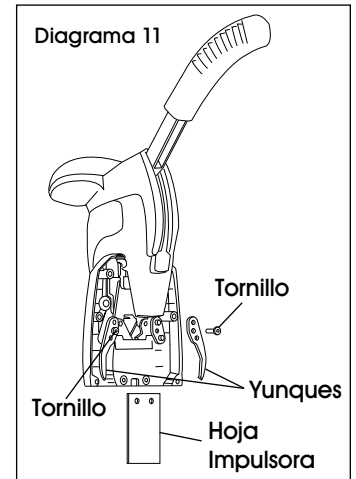
1. Quite los seis tornillos que sostienen la parte posterior del cuerpo a la sección frontal. (Vea Diagrama 10)
2. Quite la parte posterior del cuerpo con el cargador.
3. Reemplace la hoja impulsora. (Vea Diagrama 11)
4. Vuelva a ensamblar las partes en el orden inverso.



NOTA: Si va a cambiar los yunques, cambie siempre los dos a la vez.

PARA REEMPLAZAR LOS YUNQUES:

1. Quite la hoja impulsora. (Vea Diagrama 11)
2. Quite los tornillos.
3. Reemplace los yunques.
4. Vuelva a ensamblar las partes en el orden inverso.



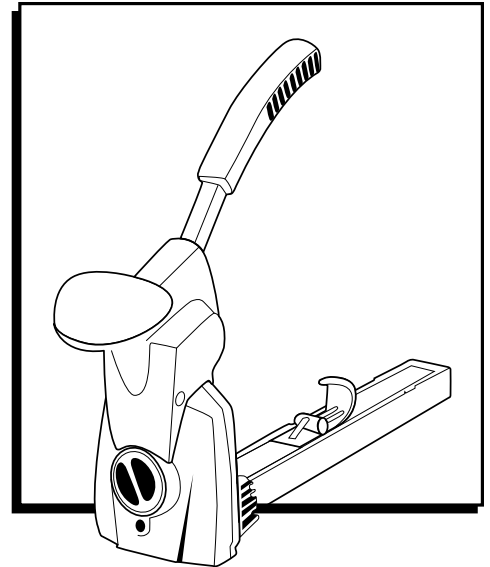
ULINE

800-295-5510
uline.mx

ULINE H-1993

KIHLBERG – AGRAFEUSE MANUELLE POUR CARTON

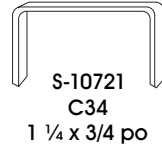
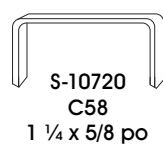
1-800-295-5510
uline.ca



OUTIL REQUIS



AGRAFES COMPATIBLES

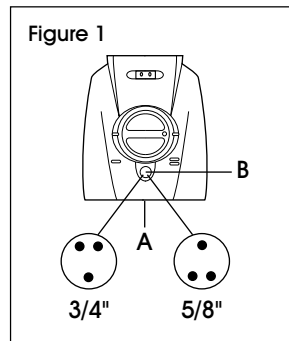


INSTRUCTIONS

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE PATTE DE L'AGRAFE

L'agrafeuse est réglable pour des agrafes de 5/8 po et 3/4 po. Le réglage de la longueur de patte peut être modifié comme suit. Commencez par régler la profondeur de l'agrafage pour une fermeture profonde (=). (Voir Figure 2)

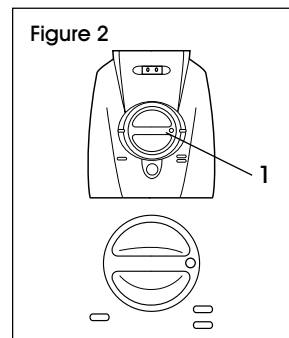
1. À l'aide de la clé hexagonale, dévissez la vis de blocage (A) de deux tours. (Voir Figure 1)
2. À l'aide d'un tournevis, réglez la vis (B) à la longueur de patte de 5/8 po ou 3/4 po. (Voir Figure 1)
3. Serrez la vis de blocage (A). (Voir Figure 1)



RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE PÉNÉTRATION

La profondeur de l'agrafage se règle facilement en utilisant le bouton de réglage (1). Appuyez sur le bouton et tournez-le dans la position souhaitée. (Voir Figure 2)

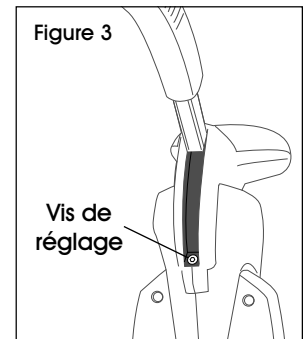
- Utilisez « - » pour un agrafage peu profond.
- Utilisez « = » pour un agrafage profond.



RÉGLAGE DE LA FERMETURE DE L'AGRAFE

Il est possible de régler la force de fermeture des agrafes :

1. À l'aide de la Clé hexagonale, tournez la vis de réglage dans le sens horaire pour une fermeture plus serrée. (Voir Figure 3)
2. Tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire pour une fermeture moins serrée.

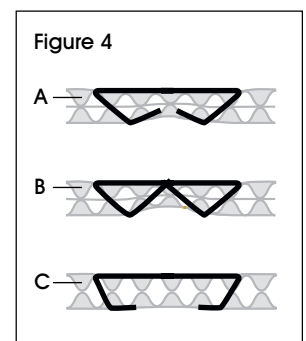


CONTRÔLE DE LA FERMETURE

(Voir Figure 4)


- a. Bonne fermeture.
- b. La patte de l'agrafe est trop longue ou trop courbée.
- c. La patte de l'agrafe est trop courte ou n'est pas assez courbée.

Si nécessaire, réglez la fermeture de l'agrafe.



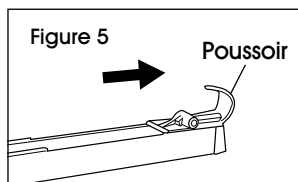
CHARGEMENT SUITE

CHARGEMENT DE L'AGRAFEUSE

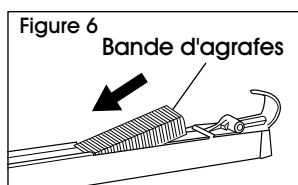
 **REMARQUE :** Utilisez toujours les agrafes de la marque Josef Kihlberg – S-10720 (5/8 po) ou S-10721 (3/4 po).

Le type d'agrafes approprié est inscrit sur le côté gauche du magasin. Assurez-vous d'utiliser la longueur d'agrafe appropriée pour votre application et que l'agrafeuse est réglée pour cette longueur.

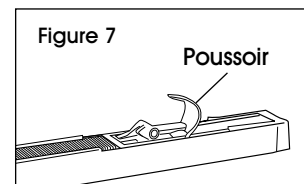
1. Tirez le poussoir complètement. (Voir Figure 5)



2. Placez trois bandes d'agrafes dans le magasin à partir du haut. (Voir Figure 6)




3. Soulevez le poussoir pour le dégager. Déplacez délicatement le poussoir vers l'avant jusqu'à ce qu'il atteigne les agrafes. (Voir Figure 7)



FONCTIONNEMENT

 **AVERTISSEMENT!** Adoptez toujours une position stable lorsque vous utilisez ou manipulez l'agrafeuse.

- Appuyez l'agrafeuse contre le carton.
- Appuyez fermement sur la poignée.
- Déplacez l'agrafeuse et répétez jusqu'à ce que vous ayez terminé d'agrafer.
- Contrôlez régulièrement la fermeture. Réglez au besoin.


 **AVERTISSEMENT!** Avant d'agrafer, assurez-vous que votre main ou toute autre partie de votre corps ne se trouvent pas sous la zone de libération d'agrafes.

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE L'AGRAFEUSE

Cette agrafeuse ne nécessite pas d'entretien particulier. Elle ne requiert qu'un nettoyage régulier à l'aide d'un agent nettoyant non agressif (non corrosif).

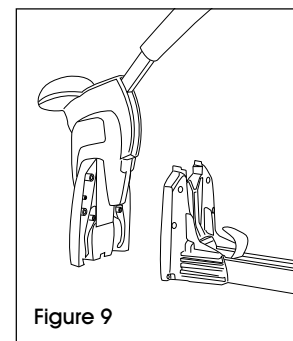
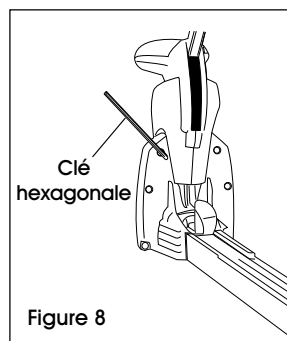
 **REMARQUE :** Ne retirez aucune pièce à des fins de nettoyage.

 **REMARQUE :** Vérifiez quotidiennement le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité. Assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.

RETRAIT DES AGRAFES COINCÉES

Pour retirer une agrafe coincée :

1. Dévissez les 6 vis de la structure arrière. (Voir Figure 8)



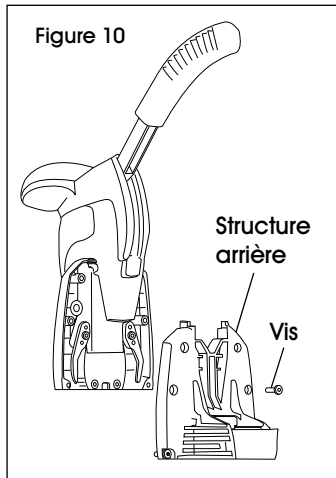
2. Retirez la structure arrière et l'agrafe défectueuse. (Voir Figure 9)

3. Réassemblez en fixant la structure arrière à l'aide de 6 vis. (Voir Figure 8)

REPLACEMENT DE LA LAME DE POUSSÉE/DES ENCLUMES

POUR REMPLACER LA LAME DE POUSSÉE :

1. Retirez les six vis qui maintiennent la structure arrière attachée à la section avant. (Voir Figure 10)
2. Retirez la structure arrière avec le magasin.
3. Remplacez la lame de poussée. (Voir Figure 11)
4. Assemblez les pièces dans l'ordre inverse.



REMARQUE : Si vous changez les enclumes, changez toujours les deux en même temps.

POUR REMPLACER LES ENCLUMES :

1. Retirez la lame de poussée. (Voir Figure 11)
2. Retirez les vis.
3. Remplacez les enclumes.
4. Assemblez les pièces dans l'ordre inverse.

